

België

nl

Deutsche Anleitung auf Anfrage erhältlich

NeOvo

EASYLIFE



Gebruikershandleiding

Stookolieketel

NeOvo EcoNox

EFU 22

EFU 29



ZONNESYSTEMEN
HOUT
WARMTEPOMPEN
CONDENSATIE OLIE/GAS

De Dietrich

D u u r z a a m C o m f o r t



Geachte klant,

Dank u voor de aanschaf van dit apparaat.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar deze op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Om te zorgen voor een voortdurende veilige en goede werking, raden wij aan het product regelmatig te laten onderhouden. Onze Service en klantenservice-organisatie kan hierbij helpen.

Wij hopen dat u jarenlang plezier zult beleven aan het product.

Inhoudsopgave

1	Veiligheid	5
1.1	Algemene veiligheidsinstructies	5
1.2	Aanbevelingen	7
1.3	Aansprakelijkheden	8
1.3.1	Aansprakelijkheid van de fabrikant	8
1.3.2	Aansprakelijkheid van de installateur	8
1.3.3	Aansprakelijkheid van de gebruiker	9
2	Over deze handleiding	10
2.1	Gebruikte symbolen	10
2.1.1	In de handleiding gebruikte symbolen	10
2.1.2	Op het apparaat gebruikte symbolen	10
3	Technische specificaties	11
3.1	Goedkeuringen	11
3.1.1	Certificeringen	11
3.1.2	Categorieën stookolie	11
3.2	Technische gegevens	11
4	Beschrijving van het product	13
4.1	Algemene beschrijving	13
4.2	Voornaamste componenten	13
4.2.1	Ketel	13
4.3	Beschrijving van het bedieningspaneel B-Control	13
4.3.1	Beschrijving van de toetsen	13
4.3.2	Omschrijving van het display	14
4.4	Beschrijving van het bedieningspaneel IniControl 2	14
4.4.1	Beschrijving van de toetsen	14
4.4.2	Omschrijving van het display	14
5	Bediening met bedieningspaneel B-Control	16
5.1	Gebruik van het bedieningspaneel	16
5.1.1	Navigeren door de menu's	16
5.2	Opstarten	16
5.3	Uitschakelen	17
5.3.1	Verwarming uitschakelen	17
5.3.2	Sanitair warmwaterbereiding uitzetten	17
5.3.3	Installatie buiten bedrijf stellen	17
5.4	Vorstbeveiliging	17
6	Bediening met bedieningspaneel IniControl 2	18
6.1	Gebruik van het bedieningspaneel	18
6.1.1	Navigeren door de menu's	18
6.1.2	Keuze van een besturingsprint	19
6.2	Opstarten	19
6.3	Uitschakelen	19
6.3.1	Verwarming uitschakelen	19
6.3.2	Sanitair warmwaterbereiding uitzetten	20
6.3.3	Installatie buiten bedrijf stellen	21
6.4	Vorstbeveiliging	21
7	Instellingen van het bedieningspaneel B-Control	22
7.1	Parameterlijst	22
7.1.1	Informatiemenu	22
7.2	Parameters instellen	22
7.2.1	Verwarmingswatertemperatuur instellen	22
7.2.2	Wijziging van de richttemperatuur voor sanitair warmwater	23
8	Instellingen van het bedieningspaneel IniControl 2	24
8.1	Parameterlijst	24
8.1.1	Gebruikersmenu	24
8.1.2	TELLER Menu's TIJDS PROG / KLOK	26
8.2	Parameters instellen	28
8.2.1	Gebruikersparameters wijzigen	28

8.2.2	Verwarming instellen	28
8.2.3	Sanitair warmwatertemperatuur instellen	29
8.2.4	Klokprogramma instellen	29
9	Onderhoud	31
9.1	Algemeen	31
9.2	Onderhoudsinstructies	31
9.2.1	Controleer de hydraulische druk	31
9.2.2	Installatie bijvullen met water	31
9.3	Ontluchten van de installatie	32
10	Problemen oplossen	33
10.1	Storingsmeldingen B-Control	33
10.1.1	Weergave van storingscode	33
10.1.2	Weergave van foutcode	33
10.2	Storingsmeldingen IniControl 2	33
10.2.1	Storingsmeldingen	33
10.2.2	Storingenlogboek	33
11	Milieu	35
11.1	Verwijdering en recycling	35
11.2	Energiebesparing	35
12	Garanties	36
12.1	Algemeen	36
12.2	Garantievoorwaarden	36
13	Bijlage	37
13.1	Productkaart	37
13.2	Productkaart - temperatuurregelaars	37
13.3	Productgegevenskaart - temperatuurregelaars	37
13.4	Product fiche	38

1 Veiligheid

1.1 Algemene veiligheidsinstructies

**Gevaar**

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van acht jaar en ouder en mensen met lichamelijke, gevoelsmatige of geestelijke beperkingen of met gebrek aan ervaring en kennis als ze begeleiding en instructie krijgen hoe het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de eraan verbonden gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Zonder begeleiding mag schoonmaak en gebruikers onderhoud niet door kinderen worden gedaan.

**Gevaar voor elektrische schok**

Maak de ketel spanningsloos voor u met de werkzaamheden begint.

**Opgelet**

Er mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt.

**Belangrijk**

Alleen een hiertoe bevoegde vakman mag de ketel installeren, in overeenstemming met de geldende plaatselijke en landelijke regelgeving.

**Belangrijk**

Maak voldoende ruimte vrij om de ketel correct te installeren. Zie hoofdstuk "Benodigde opstelruimte voor de ketel" in de installatie- en servicehandleiding.

**Waarschuwing**

Raak de rookgaspijpen niet aan. Afhankelijk van de ketelinstellingen kan de temperatuur van de rookgaspijpen hoger dan 60°C worden.

**Waarschuwing**

Raak radiatoren niet langdurig aan. Afhankelijk van de ketelinstellingen kan de temperatuur van de radiatoren hoger dan 60°C worden.

**Waarschuwing**

Wees voorzichtig met het sanitair warmwater. Afhankelijk van de ketelinstellingen kan de temperatuur van sanitair warm water hoger dan 65°C worden.



Waarschuwing

Alleen een erkend installateur mag werkzaamheden aan de ketel en de verwarmingsinstallatie verrichten.



Belangrijk

De installatie moet in elk opzicht voldoen aan de geldende regels en richtlijnen die van toepassing zijn op werkzaamheden en reparaties in huizen, woningen en andere gebouwen.

Hydraulische veiligheid



Belangrijk

Zorg dat de watertoevoer de voorgeschreven minimum- en maximumdruk heeft om de juiste werking van de ketel te garanderen: raadpleeg het hoofdstuk 'Technische specificaties'.

Elektrische veiligheid



Opgelet

Er moet een ontkoppelingsmethode bestaan in de vaste leidingsystemen overeenkomstig de regels voor de installatie die van kracht zijn in het land.



Opgelet

Als de voedingskabel bij het apparaat is geleverd en als blijkt dat deze is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige vakkennis, teneinde ieder gevaar uit te sluiten.



Belangrijk

De installatie moet in elk opzicht voldoen aan de geldende regels en richtlijnen die van toepassing zijn op werkzaamheden en reparaties in huizen, woningen en andere gebouwen.



Opgelet

- Deze ketel moet altijd worden aangesloten op de aardleiding.
- De aarding dient te voldoen aan de geldende installatievoorschriften.
- Leg eerst het apparaat aan de aarde voordat elektrische aansluitingen worden aangebracht.

Type en amperage van zekeringen: zie het hoofdstuk 'Aanbevolen kabeldoorsnede' in de installatie- en servicehandleiding.

**Gevaar voor elektrische schok**

Alleen gekwalificeerde professionals mogen het toestel openen, in overeenstemming met de geldende elektrische veiligheidsnorm.

**Gevaar**

Indien u rookgassen ruikt:

1. Schakel het apparaat uit.
2. Open de ramen.
3. Ontruim de woning.
4. Neem contact op met een erkend installateur.

**Opgelet**

Zorg dat de ketel wordt onderhouden. Neem contact op met een erkend installateur of sluit een onderhoudscontract af voor de jaarlijkse servicebeurt van de ketel.

**Belangrijk**

Deze handleiding is ook te vinden op onze internet-site.

1.2 Aanbevelingen

**Opgelet**

De installatie moet in elk opzicht voldoen aan de voorschriften (DTU, EN en andere, enz.) die van toepassing zijn op werkzaamheden en reparaties in huizen, woningen en andere gebouwen.

**Toelichting**

Zorg dat de ketel op ieder moment te bereiken is.

**Opgelet**

Installeer de ketel in een vorstvrije ruimte.

**Toelichting**

Controleer regelmatig of de verwarmingsinstallatie met water is gevuld en onder druk staat.

**Belangrijk**

Verwijder of bedek nooit de etiketten en typeplaten die op de apparaten zijn geplakt. De etiketten en typeplaten moeten tijdens de hele levensduur van het apparaat leesbaar blijven. Vervang beschadigde of onleesbare instructie- en waarschuwingstickers onmiddellijk.

**Belangrijk**

Verwijder de bemanteling alleen voor onderhouds- en servicewerkzaamheden. Zet de bemanteling weer terug na de onderhouds- en servicewerkzaamheden.

**Belangrijk**

Breng isolatie om de leidingen aan om warmteverlies tot een minimum te beperken.

**Opgelet**

Laat de ketel en het verwarmingssysteem door een gekwalificeerde professional aftappen als het huis voor een lange periode leeg staat en er risico op bevriezing is.

1.3 Aansprakelijkheden

1.3.1 Aansprakelijkheid van de fabrikant

Onze producten worden vervaardigd volgens de eisen van de verschillende van toepassing zijnde richtlijnen. Ze worden daarom afgeleverd met de CE-markering en eventueel noodzakelijke documenten. In het belang van de kwaliteit van onze producten brengen wij doorlopend verbeteringen aan. Daarom houden wij ons het recht voor de in dit document vermelde specificaties te wijzigen.

In de volgende gevallen zijn wij als fabrikant niet aansprakelijk:

- Het niet in acht nemen van de installatievoorschriften van het apparaat.
- Het niet in acht nemen van de gebruiksvoorschriften van het apparaat.
- Gebrekkig of onvoldoende onderhoud van het apparaat.

1.3.2 Aansprakelijkheid van de installateur

De installateur is aansprakelijk voor de installatie en de eerste inbedrijfstelling van het apparaat. De installateur moet de volgende instructies in acht nemen:

- Lees de instructies van het apparaat in de meegeleverde handleidingen en neem deze in acht.
- Installeer het apparaat overeenkomstig de geldende wetgeving en normen.
- Voer de eerste inbedrijfstelling en eventueel benodigde controles uit.
- Leg de installatie uit aan de gebruiker.

- Als onderhoud noodzakelijk is, waarschuw dan de gebruiker voor de controle- en onderhoudsplicht betreffende het apparaat.
- Overhandig alle handleidingen aan de gebruiker.

1.3.3 Aansprakelijkheid van de gebruiker

Om het optimaal functioneren van het apparaat te garanderen moet u de volgende aanwijzingen in acht nemen:

- Lees de voorschriften van het apparaat in de meegeleverde handleidingen en neem deze in acht.
- Vraag de hulp van een erkend installateur voor de installatie en de uitvoering van de eerste inbedrijfstelling.
- Vraag aan de installateur uitleg over uw installatie.
- Laat de benodigde inspecties en onderhoud uitvoeren door een erkend installateur.
- Bewaar de handleidingen in goede staat en in de buurt van het apparaat.

2 Over deze handleiding

2.1 Gebruikte symbolen

2.1.1 In de handleiding gebruikte symbolen

In deze handleiding worden verschillende gevarenniveaus gebruikt om aandacht op de bijzondere aanwijzingen te vestigen. Wij doen dit om de veiligheid van de gebruiker te verhogen, problemen te voorkomen en om de technische bedrijfszekerheid van het apparaat te waarborgen.



Gevaar

Kans op gevaarlijke situaties die ernstig persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.



Gevaar voor elektrische schok

Gevaar voor elektrische schok.



Waarschuwing

Kans op gevaarlijke situaties die licht persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.



Opgelet

Kans op materiële schade.



Belangrijk

Let op, belangrijke informatie.



Zie

Verwijzing naar andere handleidingen of andere pagina's in deze handleiding.

2.1.2 Op het apparaat gebruikte symbolen

Afb. 1 Op het apparaat gebruikte symbolen

1

2

3

4

5



6



MW-1000123-2

- 1 Wisselstroom.
- 2 Veiligheidsaarde.
- 3 Lees voor het installeren en in bedrijf nemen van het apparaat de meegeleverde handleidingen aandachtig door.
- 4 Breng afgedankte producten naar een hiervoor bestemd inzamelen recyclingpunt.
- 5 Voorzichtig: gevaar voor elektrische schokken, stroomvoerende delen. Schakel de stroom uit voordat met werkzaamheden wordt begonnen.
- 6 Sluit het apparaat aan op de veiligheidsaarde.

3 Technische specificaties

3.1 Goedkeuringen

3.1.1 Certificeringen

De ketel voldoet aan de huidige normen.

CE identificatienummer: 0085CQ0004

3.1.2 Categorieën stookolie

Tab.1 Categorieën stookolie

Type stookolie dat kan worden gebruikt	Maximale viscositeit
Standaard stookolie	6 mm ² /s bij 20 °C
Laagzwavelige stookolie	6 mm ² /s bij 20 °C
Bio-stookolie B10 Mengsel van laagzwavelige stookolie (<50 mg/kg) plus 5,9 tot 10,9% (in volume) FAME ⁽¹⁾	6 mm ² /s bij 20 °C
Bio-stookolie B5 (of Bio 5) Mengsel van laagzwavelige stookolie (<50 mg/kg) plus 3 tot 5,9% (in volume) vetzuurmethyl- esters (FAME) ⁽¹⁾	6 mm ² /s bij 20 °C
(1) vloeibare olieproducten — vetzuurmethylesters gebruikt als stookolie	

3.2 Technische gegevens

Tab.2 Technische parameters voor ruimteverwarmingstoestellen

Productnaam			EFU 22	EFU 29
Ketel met rookgascondensor			Nee	Nee
Lage temperatuurketel ⁽¹⁾			Ja	Ja
B1-ketel			Nee	Nee
Ruimteverwarmingstoestel met warmtekrachtkoppeling			Nee	Nee
Combinatieverwarmingstoestel			Nee	Nee
Nominale warmteafgifte	P_{rated}	kW	22	30
Nuttige warmteafgifte bij nominale warmteafgifte en werking op hoge temperatuur ⁽²⁾	P_4	kW	22,4	29,8
Nuttige warmteafgifte bij 30% van de nominale warmteafgifte en werking op lage temperatuur ⁽¹⁾	P_1	kW	7,0	9,3
Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming	η_s	%	86	86
Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte en werking op hoge temperatuur ⁽²⁾	η_4	%	87,5	87,3
Nuttig rendement bij 30% van de nominale warmteafgifte en werking op lage temperatuur ⁽¹⁾	η_1	%	91,2	90,6
Supplementair elektriciteitsverbruik				
Vollast	el_{max}	kW	0,143	0,144
Deellast	el_{min}	kW	0,050	0,050
Stand-by	P_{SB}	kW	0,004	0,004
Overige technische gegevens				

Productnaam			EFU 22	EFU 29
Warmteverlies in stand-by	P_{stby}	kW	0,083	0,095
Energieverbruik van ontstekingsbrander	P_{ign}	kW	--	--
Jaarlijks energieverbruik	Q_{HE}	GJ	74	100
Geluidsvermogensniveau, binnen	L_{WA}	dB	60	60
Emissies van stikstofoxiden	NO_x	mg/kWh	116	116
(1) Lage temperatuur betekent voor verwarmingsketels met rookgascondensor een temperatuur van 30°C, voor lagetemperatuurketels 37°C en voor andere verwarmingstoestellen 50°C (bij de inlaat van het verwarmingstoestel). (2) Werking op hoge temperatuur betekent een retourtemperatuur van 60°C bij de inlaat van het verwarmingstoestel en een toevoertemperatuur van 80°C bij de uitlaat van het verwarmingstoestel.				



Zie
De achterzijde voor contactgegevens.

4 Beschrijving van het product

4.1 Algemene beschrijving

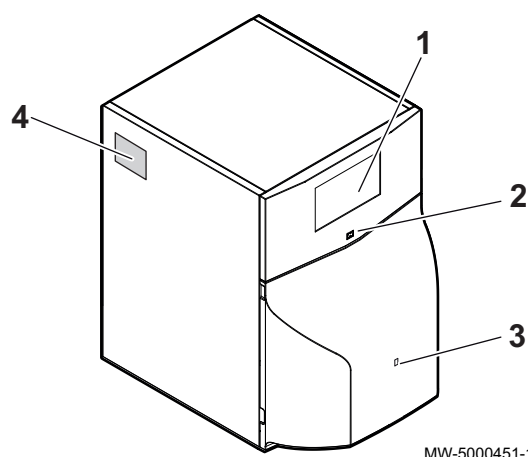
Staande oliegestookte ketels van de EFU-serie hebben de volgende eigenschappen:

- Uitsluitend verwarming met de mogelijkheid om sanitair-warmwater te bereiden door het apparaat te combineren met een sanitair warmwater-boiler
- Hoog rendement verwarming
- Lage verontreinigende uitstoot
- Gietijzeren ketelblok
- Voorgemonteerde en vooringestelde stookoliebrander
- Elektronisch bedieningspaneel
- Rookgasafvoer via een schoorsteentype aansluiting

4.2 Voornaamste componenten

4.2.1 Ketel

Afb.2

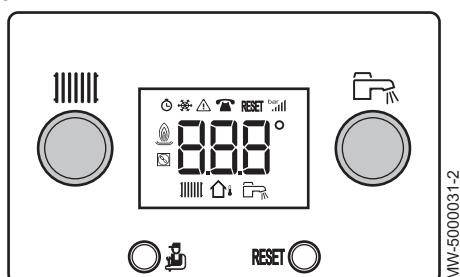


- 1 Bedieningspaneel
- 2 Aan/uit-schakelaar
- 3 Toegang tot de handmatige resetknop van de brander
- 4 Typeplaat

4.3 Beschrijving van het bedieningspaneel B-Control

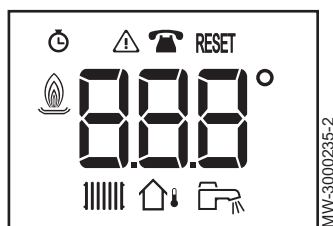
4.3.1 Beschrijving van de toetsen

Afb.3



- Instelknop verwarmingstemperatuur
- Toegangstoets tot de menu's: Informatie, Installateur of Schoorsteenveger
- RESET Handmatige reset-toets
- Instelknop sanitair warmwatertemperatuur

Afb.4

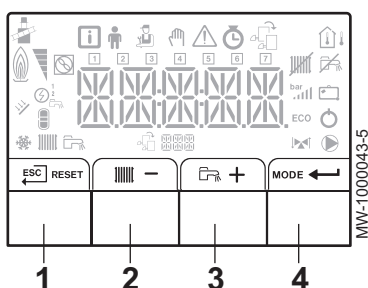


4.3.2 Omschrijving van het display

- Bedrijfsurenteller
- Storingen
- Onderhoud
- Reset noodzakelijk
- Staat van de brander
- Verwarmingsmodus
- Buitentemperatuursensor
- Sanitair warmwatermodus

4.4 Beschrijving van het bedieningspaneel IniControl 2

Afb.5



4.4.1 Beschrijving van de toetsen

- 1 Terug naar vorig niveau zonder de aangebrachte wijzigingen op te slaan
- RESET: handmatige reset
- 2 : toegang tot de verwarmingsparameters
- : waarde verlagen
- 3 : toegang tot de parameters voor het sanitair-warmwater
- +: waarde verhogen
- 4 MODE: MODUS-weergave
- : toegang tot het geselecteerde menu of bevestiging van de gewijzigde waarde

4.4.2 Omschrijving van het display

■ Werking van de brander

- Brander UIT
- Brander AAN

Afb.6



■ Werkingsmodi

- Constant weergegeven symbool: verwarmingsfunctie ingeschakeld
- Knipperend symbool: verwarmingsgenerator in werking
- Constant weergegeven symbool: sanitair warmwaterfunctie ingeschakeld
- Knipperend symbool: sanitair warmwaterbereiding in werking
- Verwarmingsfunctie uitgeschakeld
- Sanitair warmwaterfunctie uitgeschakeld

■ Menuweergave

- Informatiemenu:** toont de gemeten waarden en de statussen van het apparaat
- Gebruikersmenu:** dit menu geeft toegang tot de instellingen van de parameters van het gebruikersniveau
- Installateurmenu:** dit menu geeft toegang tot de instellingen van de parameters van het installateursniveau

Afb.7



Afb.8



Afb.9



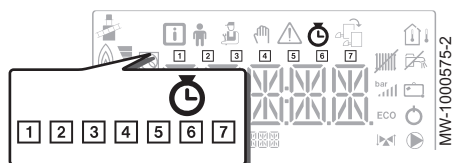
Afb.10



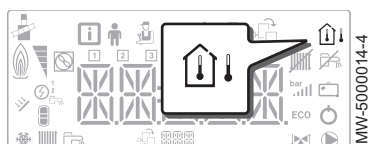
Afb.11



Afb.12



Afb.13



Afb.14



- Handbedieningsmenu:** het apparaat werkt op de weergegeven richttemperatuur, de pompen werken en de driewegkleppen worden niet aangestuurd
- Storingsmenu:** het apparaat is defect. Deze informatie wordt gemeld door een storingscode en een knipperend display
- Menu **Besturingsprintkeuze:** toegang tot informatie op extra aangesloten besturingsprinten

■ Display van besturingsprints

- Naam van de besturingsprint waarvan de parameters zijn weergegeven

CPU-besturingsprint CU-OH1

Extra circuit: Besturingsprint **SCB-04**

■ TELLER / TIJDS PROG / KLOK submenu's

- **TELLER** Submenu
- **TIJDS PROG** sub-menu: Klokprogrammering specifiek voor de verwarming en voor de sanitair warmwaterbereiding
- **KLOK** Submenu
- Klokprogramma voor maandagen
- Klokprogramma voor dinsdagen
- Klokprogramma voor woensdagen
- Klokprogramma voor donderdagen
- Klokprogramma voor vrijdagen
- Klokprogramma voor zaterdag
- Klokprogramma voor zondagen

■ Temperatuursensors

- Kamertemperatuursensor aangesloten
- Symbool brandt ononderbroken: WINTER-modus (buitentemperatuursensor aangesloten)
- Symbool knippert: ZOMER-modus (buitentemperatuursensor aangesloten)

■ Overige informatie

- Schoorsteenveger-menu:** gedwongen werking op vollast-modus
- Driewegklep aangesloten
- Pomp draait

5 Bediening met bedieningspaneel B-Control

5.1 Gebruik van het bedieningspaneel

5.1.1 Navigeren door de menu's

Druk op een willekeurige toets om de achtergrondverlichting voor het bedieningspaneelscherm in te schakelen.



Belangrijk

Als er binnen 3 minuten geen toets wordt ingedrukt, gaat de achtergrondverlichting uit.

De toets  wordt gebruikt om naar de verschillende menu's te gaan:

Tab.3 Beschikbare menu's

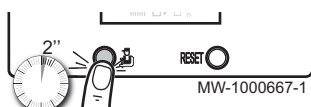
Informatiemenu
Schoorsteenvegersmenu

Afb.15



Druk op toets  om het **Informatiemenu** te openen.

Afb.16



Druk 2 seconden op toets  voor toegang tot het **schoorsteenvegersniveau**.

Afb.17



Houd toets  ingedrukt om door de informatie te scrollen.



Toelichting

Dertig minuten nadat toets  voor de laatste keer werd ingedrukt, keert de display terug naar het hoofdscherm.

5.2 Opstarten

Als de ketel uitgeschakeld was:

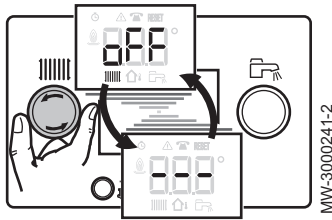
1. Controleer of de cv-installatie en de ketel van te voren voldoende met water zijn gevuld. Aanbevolen druk: 0,15 MPa (1,5 bar).
2. Controleer of de tank met stookolie is gevuld.
3. Open de olietoevoer kraan.
4. Zet de ketel aan.

Er wordt automatisch een ontluchtingscyclus uitgevoerd.

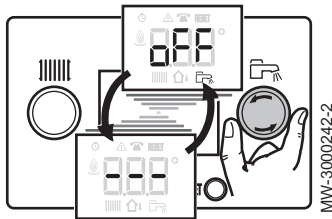
De display geeft de werkingstoestand van de warmtepomp, de aanvoertemperatuur van de verwarming en de eventuele storingscodes aan.

5.3 Uitschakelen

Afb.18



Afb.19



5.3.1 Verwarming uitschakelen

1. Draai de instelknop  helemaal naar links tot    wordt weer-gegeven.


Toelichting

De vorstbeschermingsfunctie blijft aan staan

5.3.2 Sanitair warmwaterbereiding uitzetten

1. Draai de instelknop  helemaal naar links tot    wordt weer-gegeven.


Toelichting

De vorstbeveiliging blijft aan staan op de sanitair warmwaterboiler. De ontluchtingscyclus wordt niet geactiveerd wanneer de sanitair warmwaterbereiding is uitgezet.

5.3.3 Installatie buiten bedrijf stellen

Aanbevolen wordt om de ketel ingeschakeld te laten zodat er vorstbescherming is.

5.4 Vorstbeveiliging


Opgelet

De vorstbeveiliging werkt niet als de ketel is uitgeschakeld.


Opgelet

Het ingebouwde beveiligingssysteem beveiligt alleen de ketel en niet de CV-installatie.


Opgelet

Laat de ketel en het verwarmingssysteem door een gekwalificeerde professional aftappen als het huis voor een lange periode leeg staat en er risico op bevriezing is.


Belangrijk

Om bevriezing van radiatoren en de installatie in vorstgevaarlijke ruimten (b.v. garage of bijkeuken) te voorkomen, bevelen we aan om op de ketel een buitentemperatuursensor aan te sluiten.

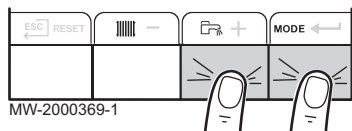
Indien de watertemperatuur in de ketel te veel daalt, wordt de ingebouwde beveiligingsvoorziening ingeschakeld. Deze voorziening werkt als volgt:

- Bij een watertemperatuur lager dan 7°C gaat de circulatiepomp werken.
- Bij een watertemperatuur lager dan 4°C gaat de ketel werken.
- Bij een watertemperatuur hoger dan 10°C, slaat de ketel af en draait de circulatiepomp kort na.

6 Bediening met bedieningspaneel IniControl 2

6.1 Gebruik van het bedieningspaneel

Afb.20



6.1.1 Navigeren door de menu's

Druk op een willekeurige toets om de achtergrondverlichting voor het bedieningspaneelscherm in te schakelen.



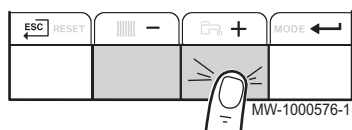
Belangrijk

Als er binnen 3 minuten geen toets wordt ingedrukt, gaat de achtergrondverlichting uit.

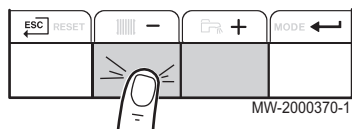
Druk de 2 toetsen aan de rechterkant in om de diverse menu's te openen:
Tab.4 Beschikbare menu's

	Informatiemenu
	Gebruikersmenu
	Installateursmenu
	Handbedieningsmenu
	Storingsmenu
	TELLER Submenu TIJDS PROG Submenu KLOK Submenu
	Menu besturingsprintkeuze Toelichting Het pictogram wordt alleen weergegeven als een optionele besturingsprint is geïnstalleerd.

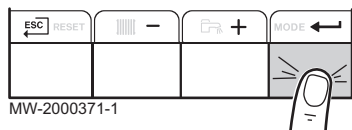
Afb.21



Afb.22



Afb.23



Toelichting

De verschillende menu's zijn alleen toegankelijk als de pictogrammen knipperen.

Druk op toets **+** om:

- toegang te krijgen tot het volgende menu,
- toegang te krijgen tot de volgende parameter,
- de waarde te verhogen.

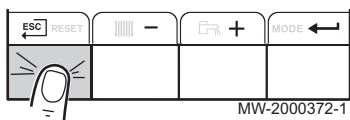
Druk op toets **-** om:

- toegang te krijgen tot het vorige menu,
- toegang te krijgen tot de vorige parameter,
- de waarde te verlagen.

Druk op de bevestigingstoets **←** voor de bevestiging van:

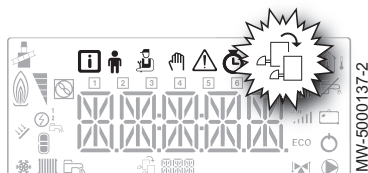
- een menu,
- een parameter
- een waarde.

Afb.24



Druk zoveel keer op de entertoets  als nodig om terug te keren naar het hoofdscherm.

Afb.25



6.1.2 Keuze van een besturingsprint

1. Toegang tot het menu **besturingsprintkeuze**.



Belangrijk

Het menu **Besturingsprintkeuze** is alleen beschikbaar als het pictogram  knippert.

2. Blader door de namen van de aangesloten besturingsprinten door op de toetsen **+** of **-** te drukken.
⇒ De namen van de geïnstalleerde besturingsprinten worden in volgorde weergegeven.
3. Bevestig de vereiste besturingsprint door op toets  te drukken.
4. Ga terug naar het hoofdscherm door op toets  te drukken.



Voor meer informatie, zie

Gebruikersmenu, pagina 24

TELLER Menu's TIJDS PROG / KLOK, pagina 26

Gebruikersparameters wijzigen, pagina 28

6.2 Opstarten

Als de ketel uitgeschakeld was:

1. Controleer of de cv-installatie en de ketel van te voren voldoende met water zijn gevuld. Aanbevolen druk: 0,15 MPa (1,5 bar).
2. Controleer of de tank met stookolie is gevuld.
3. Open de olietoevoerkraan.
4. Zet de ketel aan.

Er wordt automatisch een ontluchtingscyclus uitgevoerd.

De display geeft de werkingstoestand van de warmtepomp, de aanvoertemperatuur van de verwarming en de eventuele storingscodes aan.

6.3 Uitschakelen

6.3.1 Verwarming uitschakelen

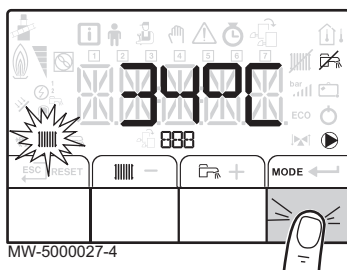


Toelichting

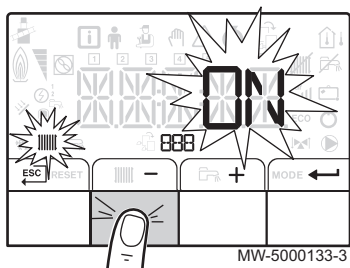
De verwarmingsmodus kan worden beheerd via het **TIJDS PROG**-submenu dat dient voor het programmeren van het klokprogramma.

1. Ga naar de stopmodus door op de toets **MODE** te drukken.

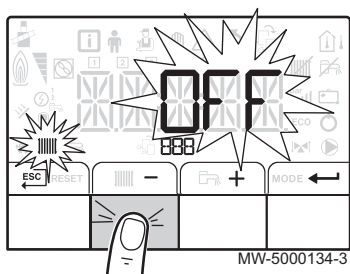
Afb.26



Afb.27



Afb.28



2. Selecteer de verwarmingsmodus door op toets **—** te drukken.
3. Bevestig met de toets **←**.

4. Selecteer het uitzetten van de verwarming door op toets **—** te drukken.
 - ⇒ Het scherm toont: **OFF**.
 - De vorstbeveiligingsfunctie blijft aan staan.
 - De verwarming is uitgezet.


Toelichting

Druk op de toets **+** om het apparaat opnieuw op te starten: op het scherm wordt het volgende weergegeven **ON**.

5. Bevestig met de toets **←**.
6. Ga terug naar het hoofdscherm door op toets **ESC** te drukken.


Toelichting

Het scherm verdwijnt na een paar seconden als geen enkele toets wordt ingedrukt.

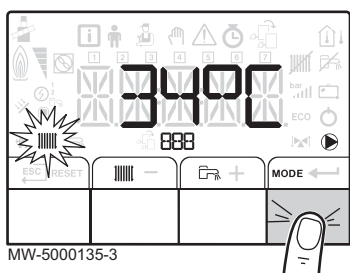
6.3.2 Sanitair warmwaterbereiding uitzetten


Toelichting

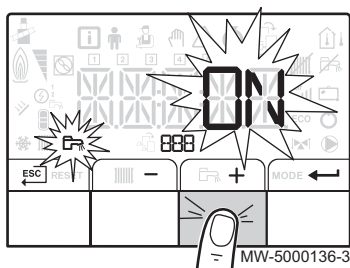
De koelfunctie kan worden beheerd via het TIJDS PROG-submenu dat dient voor het programmeren van het klokprogramma.

1. Ga naar de stopmodus door op de toets **MODE** te drukken.

Afb.29

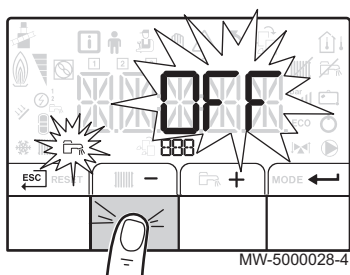


Afb.30



2. Selecteer de sanitair warmwaterbereidingsmodus door op toets **+** te drukken.
3. Bevestig met de toets **←**.

Afb.31



4. Selecteer het stopzetten van de sanitair warmwaterbereiding door op toets **—** te drukken.

⇒ Het scherm toont: **OFF**.

- De vorstbeveiligingsfunctie blijft aan staan.
- De bereiding van sanitair-warmwater is uitgezet.



Toelichting

Druk op de toets **+** om het apparaat opnieuw op te starten: op het scherm wordt het volgende weergegeven **ON**.

5. Bevestig met de toets **←**.
6. Ga terug naar het hoofdscherm door op toets **ESC** te drukken.



Toelichting

Het scherm verdwijnt na een paar seconden als geen enkele toets wordt ingedrukt.

6.3.3 Installatie buiten bedrijf stellen

Aanbevolen wordt om de ketel ingeschakeld te laten zodat er vorstbescherming is.

6.4 Vorstbeveiliging



Opgelet

De vorstbeveiliging werkt niet als de ketel is uitgeschakeld.



Opgelet

Het ingebouwde beveiligingssysteem beveiligt alleen de ketel en niet de CV-installatie.



Opgelet

Laat de ketel en het verwarmingssysteem door een gekwalificeerde professional aftappen als het huis voor een lange periode leeg staat en er risico op bevriezing is.



Belangrijk

Om bevrozing van radiatoren en de installatie in vorstgevaarlijke ruimten (b.v. garage of bijkeuken) te voorkomen, bevelen we aan om op de ketel een buitentemperatuursensor aan te sluiten.

Indien de watertemperatuur in de ketel te veel daalt, wordt de ingebouwde beveiligingsvoorziening ingeschakeld. Deze voorziening werkt als volgt:

- Bij een watertemperatuur lager dan 7°C gaat de circulatiepomp werken.
- Bij een watertemperatuur lager dan 4°C gaat de ketel werken.
- Bij een watertemperatuur hoger dan 10°C, slaat de ketel af en draait de circulatiepomp kort na.

7 Instellingen van het bedieningspaneel B-Control

7.1 Parameterlijst

7.1.1 Informatiemenu

Tab.5 Informatielijst

Informatie	Beschrijving	Scherm
 °C	Verwarmingswatertemperatuur (°C)	Het symbool  knippert
 °C	Sanitair warmwatertemperatuur (°C)	- Het symbool  knippert - Als geen sanitair warmwatersensor is aangesloten: weergave — — —
 °C	Buitentemperatuur (°C)	Het symbool  knippert.
	Staat van de brander	
	Energiemeter op het verwarmingswatercircuit	- Het symbool  knippert. - De weergegeven waarde knippert.
	Energiemeter op het sanitair warmwatercircuit	- Het symbool  knippert. - De weergegeven waarde knippert.
	Informatie over de ketel niet beschikbaar	



Voor meer informatie, zie

Navigeren door de menu's, pagina 16

7.2 Parameters instellen

7.2.1 Verwarmingswatertemperatuur instellen

Geen buitentemperatuursensor aangesloten	Buitentemperatuursensor aangesloten
Stel het richtpunt van de verwarmingswatertemperatuur in	Stel de vereiste kamertemperatuur

Afb.32



1. Stel het richtpunt van de temperatuur of de kamertemperatuur, afhankelijk van de hierboven beschreven configuratie, in door de instelkop  te verdraaien.



Toelichting

Als het richtpunt van de verwarmingswatertemperatuur lager is dan 16°C en er geen buitentemperatuursensor is aangesloten, dan schakelt de verwarming automatisch uit.



Toelichting

Deze instelling is mogelijk ongeacht wat de display toont.

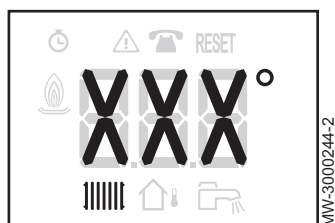
2. Ga terug naar het hoofdscherm door twee seconden lang op toets  te drukken.



Toelichting

Indien geen enkele toets wordt ingedrukt op het bedieningspaneel gedurende 5 seconden, keert het scherm terug naar het hoofdscherm.

Afb.33

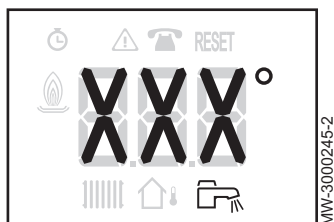


7.2.2 Wijziging van de richttemperatuur voor sanitair warmwater

Afb.34



Afb.35



i Toelichting
Deze instelling is beschikbaar als een sanitair warmwaterboiler-sensor is aangesloten.

1. Stel de richttemperatuur voor sanitair-warmwater in door aan de instelknop  te draaien.

2. Ga terug naar het hoofdscherm door twee seconden lang op toets  te drukken.

i Toelichting
Indien geen enkele toets wordt ingedrukt op het bedieningspaneel gedurende 5 seconden, keert het scherm terug naar het hoofdscherm.

8 Instellingen van het bedieningspaneel IniControl 2

8.1 Parameterlijst

8.1.1 Gebruikersmenu



Opgelet

De naam van de besturingsprint wordt weergegeven. Controleer of het gaat om de besturingsprint die u wilt instellen.

Bepaalde parameters worden weergegeven:

- volgens bepaalde systeemconfiguraties,
- volgens de opties, circuits of sensoren die op dat moment zijn aangesloten.

Tab.6 Parameterlijst AP: Appliance Parameters

Parameter	Beschrijving	Fabrieksinstelling 0 4 1	Fabrieksinstelling 5 4 6
AP 016	Centrale verwarming: • 0 = OFF • 1 = ON	1	niet beschikbaar
AP 017	Sanitair-warmwaterketel: • 0 = OFF • 1 = ON	1	niet beschikbaar
AP 073	ZOMER/WINTER richttemperatuur schakelaar: • Instelbaar van 15 tot 30 °C • Ingesteld op 30,5 °C = functie uitgeschakeld	22 °C	22 °C
AP 074	ZOMER-afwijking: • 0 = OFF • 1 = ON	0	0
AP 103	Instellen van de TAAL : • 0 = geen taal • EN = Engels • FR = Frans • DE = Duits • NL = Nederlands • IT = Italiaans • ES = Spaans • PL = Pools • PT = Portugees	0	niet beschikbaar
AP 104	Instellen van het CONTRAST . Instelbaar van 0 t/m 3.	0	niet beschikbaar
AP 105	Selecteren van de UNIT : • 0 = °C • 1 = °F	°C	°C
AP 106	Selecteren van de bedrijfsmodus ZOM/WIN : • 0 = ZOMER • 1 = WINTER	0	niet beschikbaar

Tab.7 Parameterlijst CP: Circuits Parameters = parameters voor het verwarmingscircuit

Parameter	Beschrijving	Fabrieksinstelling O H I	Fabrieksinstelling S 4 L
CP010	Richtwaarde voor de aanvoertemperatuur van het verwarmingswater voor de verwarmde zone als er geen buitentemperatuursensor is aangesloten. Voor de O H I besturingsprint: Instelbaar van 7 tot 90 °C. Voor de S 4 L besturingsprint: Instelbaar van 7 tot 100 °C.	75 °C	40 °C
CP040	Max. nadraaitijd van de verwarmingspomp. Instelbaar van 0 tot 20 minuten.	3 minuten	niet beschikbaar
CP071	Richtwaarde voor kamertemperatuur in de gereduceerde modus. Instelbaar van 5 tot 30 °C.	16 °C	16 °C
CP072	Richtwaarde voor kamertemperatuur in comfortmodus. Instelbaar van 5 tot 30 °C.	20 °C	20 °C
CP073	Deze afstelling niet wijzigen.	6 °C	6 °C
CP074	Deze afstelling niet wijzigen.	21 °C	21 °C
CP075	Deze afstelling niet wijzigen.	22 °C	22 °C
CP076	Deze afstelling niet wijzigen.	20 °C	20 °C
CP320	Werkingsmodus van het circuit: • 0 = klokprogramma • 1 = handmatige modus • 2 = vorstbeveiligingsmodus	0	0
CP350	Deze afstelling niet wijzigen.	niet beschikbaar	55 °C
CP360	Deze afstelling niet wijzigen.	niet beschikbaar	10 °C
CP540	Richttemperatuur voor modus ZWEMBAD.	niet beschikbaar	20 °C
CP570	Deze afstelling niet wijzigen.	0	0

Tab.8 Parameterlijst DP: Direct Hot Water Parameters = parameters voor tank voor sanitair warm water

Parameter	Beschrijving	Fabrieksinstelling O H I	Fabrieksinstelling S 4 L
DP060	Deze afstelling niet wijzigen.	0	niet beschikbaar
DP070	Richttemperatuur sanitair-warmwater in comfortmodus. Instelbaar van 40 tot 65 °C.	55 °C	niet beschikbaar
DP080	Richttemperatuur sanitair-warmwater in gereduceerde modus. Instelbaar van 10 tot 60 °C.	10 °C	niet beschikbaar
DP200	Sanitair warmwaterbereidingsmodus: • 0 = klokprogramma • 1 = handmatige modus • 2 = vorstbeveiligingsmodus	0	niet beschikbaar
DP213	Nadraaitijd voor de pomp na sanitair warmwaterbereiding: • Instelbaar van 0 tot 60 minuten • Ingesteld op 99 minuten = continu in werking	3 minuten	niet beschikbaar



Voor meer informatie, zie

Navigeren door de menu's, pagina 18

Keuze van een besturingsprint, pagina 19

8.1.2 TELLER Menu's TIJDS PROG / KLOK

Dit menu bevat de volgende submenu's:

- TELLER
- TIJDS PROG
- KLOK



Opgelet

De naam van de printkaart wordt weergegeven. Controleer of het gaat om de printkaart die u wilt instellen.



Voor meer informatie, zie

Navigeren door de menu's, pagina 18

Keuze van een besturingsprint, pagina 19

■ Submenu TELLER

Tab.9 Parameterlijst AC: Appliance Counter

Parameter	Beschrijving	Eenheid	Besturings- print 0 H 1	Besturings- print S 4 L
AC001	Aantal bedrijfsuren.	uur	beschikbaar	beschikbaar
AC002	Aantal bedrijfsuren van de brander sinds de laatste revisie.	uur	beschikbaar	Niet beschikbaar
AC003	Aantal bedrijfsuren sinds de laatste revisie.	uur	beschikbaar	niet beschikbaar
AC004	Aantal startpogingen van de brander sinds de laatste revisie.	-	beschikbaar	niet beschikbaar
AC005	Verbruik in de verwarmingsmodus.	kWh	beschikbaar	niet beschikbaar
AC006	Verbruik in de bereidingsmodus voor sanitair warm water.	kWh	beschikbaar	niet beschikbaar
AC026	Aantal bedrijfsuren pompwerking.	uur	beschikbaar	niet beschikbaar
AC027	Aantal startpogingen van de pomp.	-	beschikbaar	niet beschikbaar

Tab.10 Parameterlijst CC: Circuit Counter

Parameter	Beschrijving	Eenheid	Besturings- print 0 H 1	Besturings- print S 4 L
CC001	Aantal bedrijfsuren pompwerking.	uur	niet beschikbaar	beschikbaar
CC002	Aantal startpogingen van de pomp.	uur	niet beschikbaar	beschikbaar

Tab.11 Parameterlijst DC: Direct Hot Water Counter

Parameter	Beschrijving	Eenheid	Besturings- print 0 H 1	Besturings- print S 4 L
DC002	Aantal omkeerklepcycli.	-	beschikbaar	niet beschikbaar
DC003	Aantal bedrijfsuren van omkeerklep.	uur	beschikbaar	niet beschikbaar

Parameter	Beschrijving	Eenheid	Besturings- print 041	Besturings- print 546
PC004	Aantal startpogingen van de brander in de sanitair warmwaterbereidingsmodus.	-	beschikbaar	niet beschikbaar
PC005	Aantal bedrijfsuren van de brander in de sanitair warmwaterbereidingsmodus.	uur	beschikbaar	niet beschikbaar

Tab.12 ParameterlijstPC: Process Counter

Parameter	Beschrijving	Eenheid	Besturings- print 041	Besturings- print 546
PC002	Aantal startpogingen van de brander.	-	beschikbaar	niet beschikbaar
PC003	Aantal bedrijfsuren van de brander.	uur	beschikbaar	niet beschikbaar
PC004	Aantal vergrendelingen wegens veiligheidsproblemen (E36).	-	beschikbaar	niet beschikbaar

■ TIJDS PROG Submenu

Tab.13 Parameterlijst

Parameter	Beschrijving	Fabrieksinstelling
1	Klokprogramma voor maandagen.	6:00 - 22:00
2	Klokprogramma voor dinsdagen.	6:00 - 22:00
3	Klokprogramma voor woensdagen.	6:00 - 22:00
4	Klokprogramma voor donderdagen.	6:00 - 22:00
5	Klokprogramma voor vrijdagen.	6:00 - 22:00
6	Klokprogramma voor zaterdag.	6:00 - 22:00
7	Klokprogramma voor zondag.	6:00 - 22:00

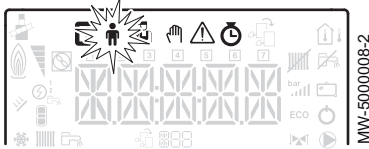
■ Submenu KLOK

Tab.14 Parameterlijst

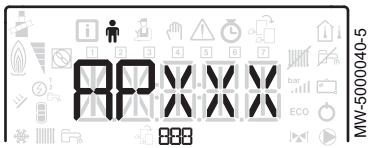
Parameter	Beschrijving
UREN	Uur. Instelbaar van 0 t/m 23
MINUTEN	Minuut Instelbaar van 0 t/m 59
DATE	Datum Instelbaar van 1 t/m 31
MAAND	Maand. Instelbaar van 1 t/m 12
JAAR	Jaar. Instelbaar van 0000 t/m 2100.

8.2 Parameters instellen

Afb.36



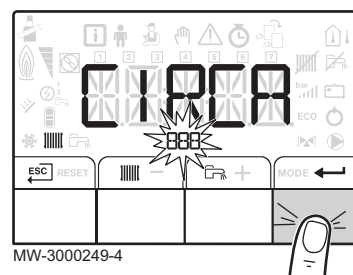
Afb.37



Afb.38



Afb.39



8.2.1 Gebruikersparameters wijzigen



Opgelet

De naam van de printkaart wordt weergegeven. Controleer of het gaat om de printkaart die u wilt instellen.
Het wijzigen van de fabrieksinstellingen kan de werking van het apparaat nadelig beïnvloeden.

1. Toegang tot het menu **Gebruiker**.



Belangrijk

Het menu **Gebruiker** is alleen beschikbaar als het pictogram  knippert.

2. Selecteer de benodigde parameter door op de toets **+** of **-** te drukken om door de lijst met instelbare parameters te bladeren.
3. Bevestig de selectie door op de toets **←** te drukken.
4. Gebruik voor het wijzigen van de waarde van een parameter de toetsen **+** en **-**.
5. Bevestig de nieuwe waarde van de parameter door **←** in te drukken.
6. Ga terug naar het hoofdscherm door te drukken op de toets .



Voor meer informatie, zie

Navigeren door de menu's, pagina 18
Keuze van een besturingsprint, pagina 19

8.2.2 Verwarming instellen



Opgelet

De naam van de printkaart wordt weergegeven. Controleer of het gaat om de besturingsprint die u wilt instellen.



Toelichting

De verwarmingsmodus kan worden beheerd met het menu **TIJDS PROG.**

1. Open de verwarmingsparameters door twee keer op de toets  te drukken.



Toelichting

Indien geen buitentemperatuursensor is aangesloten, kan dit menu worden gebruikt om de temperatuur van het verwarmingswater in te stellen.
Indien een buitentemperatuursensor is aangesloten, kan dit menu worden gebruikt om het richtpunt voor de binnentemperatuur in te stellen.

2. Geef de parameters van het benodigde circuit weer door op toets **+** of **-** te drukken.
⇒ De naam van het circuit en de richttemperatuur van het verwarmingswater worden afwisselend weergegeven.
3. Bevestig met de toets **←**.
4. U krijgt toegang tot de instelling van de richttemperatuur voor verwarmingswater door op toets **←** te drukken.
5. Stel de richttemperatuur voor verwarmings water in door op de toets **+** of **-** te drukken.



Toelichting

Druk op de toets  om alle wijzigingen te annuleren.

6. Bevestig de nieuwe richttemperatuur door op toets  te drukken.
7. Ga terug naar het hoofdscherm door op toets  te drukken.

8.2.3 Sanitair warmwatertemperatuur instellen



Toelichting

De bereiding van sanitair warm water kan worden beheerd via het **TIJDS PROG**-submenu dat dient voor het programmeren van het klokprogramma.

1. Ga naar de parameters van de sanitair warmwaterbereiding door tweemaal op toets  te drukken.
2. Geef de parameters van het sanitair warmwaterbereiding-circuit weer door op toets  te drukken.
⇒ De naam van het circuit en de richttemperatuur van het sanitair warm water worden afwisselend weergegeven.
3. U krijgt toegang tot de instelling van de richttemperatuur voor sanitair-warmwater door op toets  te drukken.
4. Stel de richttemperatuur voor sanitair-warmwater in door op de toets  of  te drukken.
5. Bevestig de nieuwe richttemperatuur door op toets  te drukken.



Toelichting

Druk op de toets  om alle wijzigingen te annuleren

8.2.4 Klokprogramma instellen

1. Open de menu's **TELLER/ TIJDS PROG / KLOK**.
2. Selecteer het submenu **TIJDS PROG** voor het speciale programma bedoeld voor de verwarming en de sanitair warmwaterbereiding door op toets  of  te drukken.
3. Bevestig de selectie door op de toets  te drukken.
4. Selecteer het circuit door op toets  of  te drukken.



Toelichting

Er zijn minstens twee circuits beschikbaar:

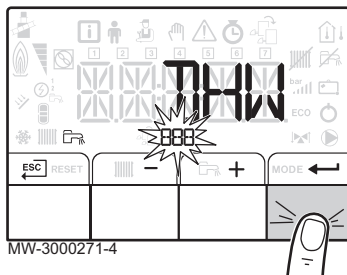
- Verwarming
- Sanitair warm water: **SWW**

- ⇒ De symbolen die de dagen van de week aangeven, knipperen allemaal op hetzelfde moment:       .
5. Bevestig de selectie door op de toets  te drukken.

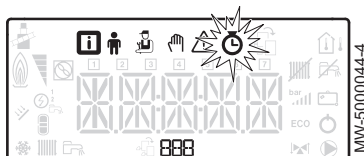
Afb.40



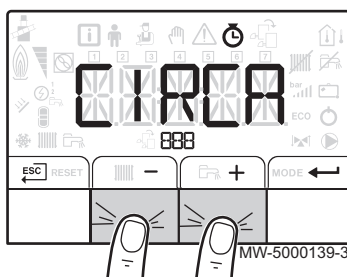
Afb.41



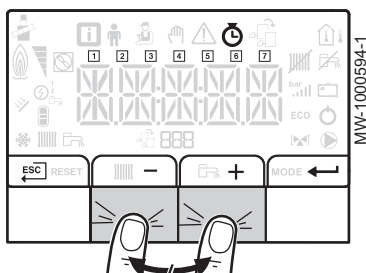
Afb.42



Afb.43



Afb.44



6. Selecteer het gewenste dagnummer door op toets **+** of **-** te drukken tot het betreffende pictogram van de gewenste dag knippert.

Geselecteerde dag	Beschrijving
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	alle dagen van de week
1	Maandag
2	Dinsdag
3	Woensdag
4	Donderdag
5	Vrijdag
6	Zaterdag
7	Zondag

i Toelichting

De toets **+** dient om de cursor naar rechts te verplaatsen.
De toets **-** dient om de cursor naar links te verplaatsen.

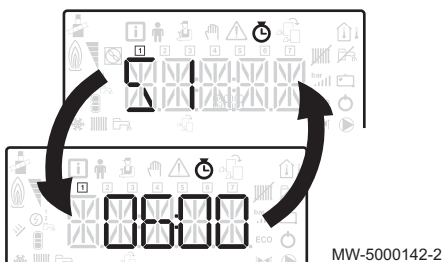
7. Bevestig de selectie door op de toets **←** te drukken.
8. Stel de begintijd voor de periode **S 1** in door op de toets **+** of **-** te drukken.

i Toelichting

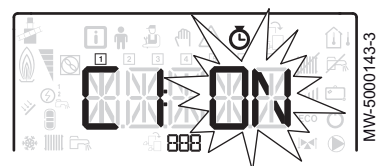
Geen instelling: 10 minuten
De instelling **E N D** bepaalt het einde.

9. Bevestig de selectie door op de toets **←** te drukken.

Afb.45



Afb.46



10. Selecteer de status **C 1** die overeenkomt met de periode **S 1** door te drukken op de toets **+** of **-**.

Status C 1 tot C 6 voor perioden S 1 tot S 6	Beschrijving
O N	De comfortmodus is geactiveerd
O F F	De gereduceerde modus is geactiveerd

11. Bevestig de selectie door op de toets **←** te drukken.
12. Herhaal stap 8 tot en met 11 om de comfortperiode **S 1** tot **S 6** te bevestigen en de gekoppelde status **C 1** tot **C 6**.
13. Ga terug naar het hoofdscherm door op toets **ESC** te drukken.

Voorbeeld:

Tijden	S 1	C 1	S 2	C 2	S 3	C 3	S 4	C 4	S 5	C 5	S 6	C 6
06:00-22:00	06:00	O N	22:00	O F F	E N D							
06:00-08:00 11:30-13:30	06:00	O N	08:00	O F F	11:30	O N	13:30	O F F	E N D			
06:00-08:00 11:30-14:00 17:30-22:00	06:00	O N	08:00	O F F	11:30	O N	14:00	O F F	17:30	O N	22:00	O F F

9 Onderhoud

9.1 Algemeen

We adviseren om de ketel periodiek te laten inspecteren en onderhouden.

- Het onderhoud en reinigen van de ketel moet minstens één keer per jaar door een bevoegde vakman worden uitgevoerd.
- Laat de schoorsteen **minstens één keer per jaar** of vaker inspecteren en vegen, afhankelijk van de in het land geldende regelgeving



Opgelet

Als het apparaat niet wordt onderhouden, vervalt de garantie.



Opgelet

Onderhoudswerk moet door een erkend installateur worden uitgevoerd.



Opgelet

Er mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt.

9.2 Onderhoudsinstructies

9.2.1 Controleer de hydraulische druk

1. Controleer de waterdruk van de installatie.



Opgelet

Als de waterdruk lager is dan 0,08 MPa (0,8 bar), moet water worden bijgevuld. Vul water bij in de cv-installatie totdat de waterdruk tussen 0,15 en 0,2 MPa (1,5 en 2,0 bar) is gekomen.

2. Controleer visueel op eventuele waterlekages.

9.2.2 Installatie bijvullen met water

1. Open de kranen van alle op de installatie aangesloten radiatoren.
2. Stel de kamerthermostaat af op een zo laag mogelijke temperatuur.
3. Zet de ketel in de modus uitstand/vorstbeveiliging.
4. Open de vulkraan.
5. Sluit de vulkraan wanneer de manometer een druk van 0,15 MPa (1,5 bar) aangeeft.
6. Zet de ketel in de verwarmingsmodus.
7. Als de pomp stilstaat, opnieuw ontluichten en water bijvullen

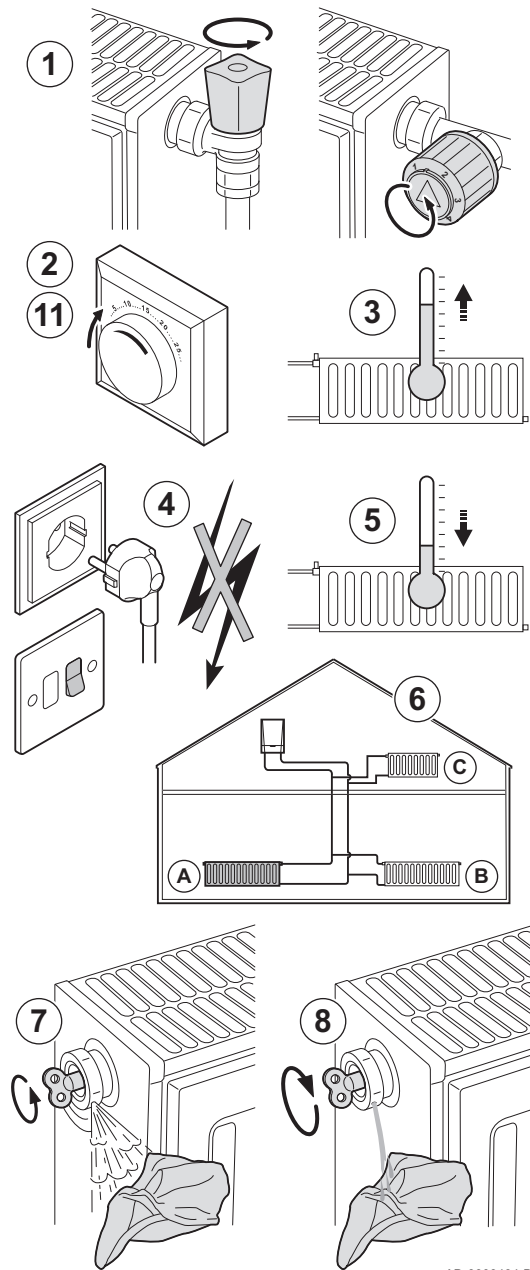


Toelichting

Het vullen en het ontluichten van de installatie twee keer per jaar zou voldoende moeten zijn om de juiste waterdruk te krijgen. Neem contact op met de installateur indien u vaak water moet bijvullen in de installatie.

9.3 Ontluchten van de installatie

Afb.47 Ontluchten van de installatie



De eventueel in het apparaat, de leidingen of de kranen aanwezige lucht moet verwijderd worden, om storende geluiden te voorkomen die tijdens het verwarmen of tappen van water kunnen ontstaan. Ga hiervoor als volgt te werk:

1. Open de kranen van alle op de installatie aangesloten radiatoren.
2. Stel de ruimtethermostaat af op een zo hoog mogelijke temperatuur.
3. Wacht tot de radiatoren warm zijn.
4. Zet de ketel uit.
5. Wacht ongeveer 10 minuten tot de radiatoren koud aanvoelen.
6. Ontlucht de radiatoren. Werk van beneden naar boven.
7. Open het ontluichtingskoppelstuk met de ontluichtings sleutel en houd daarbij een doek tegen het koppelstuk gedrukt.
8. Wacht totdat er water uit de ontluichter komt en sluit de ontluichter.



Waarschuwing

Het cv-water kan nog heet zijn.

9. Zet de ketel aan.
⇒ Er wordt automatisch een ontluichtingscyclus van 3 minuten uitgevoerd.
10. Controleer na het ontluchten of de waterdruk in de installatie nog voldoende is.



Belangrijk

Als de waterdruk lager is dan 0,8 bar, moet water worden bijgevuld. Indien nodig: vul de CV-installatie bij (geadviseerde waterdruk tussen 1,5 en 2,0 bar).

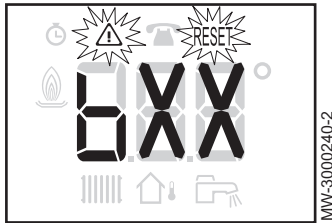
11. De ruimtethermostaat of de regeling instellen.

AD-3000484-B

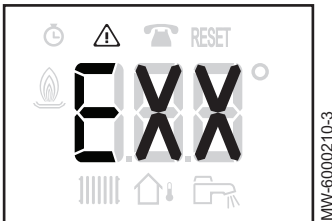
10 Problemen oplossen

10.1 Storingsmeldingen B-Control

Afb.48 Weergave van storingscode

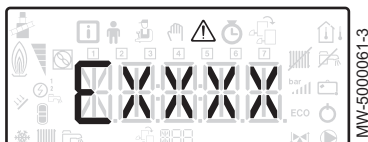


Afb.49 Weergave van foutcode

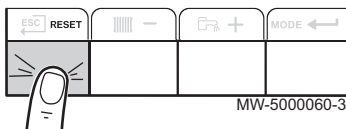


10.2 Storingsmeldingen IniControl 2

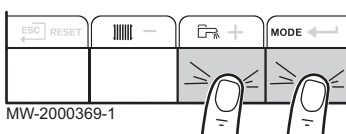
Afb.50



Afb.51



Afb.52



10.1.1 Weergave van storingscode

Als een storing wordt gedetecteerd, wordt automatisch de storingscode weergegeven.



Toelichting

De pictogrammen  en **RESET** knipperen.

10.1.2 Weergave van foutcode

Als een fout wordt gedetecteerd, wordt automatisch de foutcode weergegeven.

10.2.1 Storingsmeldingen

Als het bedieningspaneel wordt gereset, kan het apparaat opnieuw worden opgestart.

De melding **RESET** verschijnt als een storingscode wordt gedetecteerd. Als u nadat het probleem is opgelost op de toets **RESET** drukt, worden de functies van het apparaat gereset en wordt de storing op deze manier gewist.

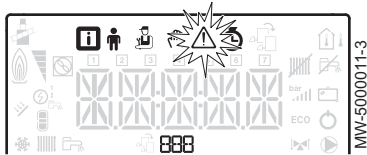
Als er meerdere storingen optreden, worden deze informatie-items achter elkaar weergegeven.

1. Reset het bedieningspaneel door de toets **RESET** 3 seconden ingedrukt te houden als er een foutbericht wordt weergegeven.
⇒ In de spaarstand voert het apparaat na een cv-cyclus geen sanitair warmwaterbereidingscyclus uit.
2. Geef de huidige bedrijfsstatus weer door kort op de toets  te drukken.

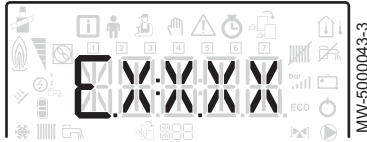
10.2.2 Storingenlogboek

1. Druk gelijktijdig op de twee toetsen rechts om het menu te openen.

Afb.53



Afb.54



2. Selecteer het storingsmenu door op toets  te drukken.

3. Druk op de toets  of  om door de storingsmeldingen te bladeren.

4. Druk op toets  om de details van de storingscode weer te geven.

11 Milieu

11.1 Verwijdering en recycling

Afb.55 Recycling



Waarschuwing

Het verwijderen en afvoeren van de ketel moeten door een erkend installateur worden uitgevoerd volgens de plaatselijke en nationale regelgeving.

11.2 Energiebesparing

Tips voor het besparen van energie:

- Dicht ventilatie-openingen niet af.
- Dek radiatoren niet af. Hang geen gordijnen voor radiatoren.
- Plaats radiatorfolie achter de radiatoren om warmteverlies te voorkomen.
- Isoleer de leidingen in ruimtes die niet verwarmd worden (kelders en kruipruimtes).
- Draai radiatorkranen dicht in ruimtes waar niemand is.
- Laat warm (en koud) water niet onnodig stromen.
- Installeer een energiebesparende douchekop, wat tot 40 % aan energie kan besparen.
- Neem een douche in plaats van een bad. Een bad kost het dubbele aan water en energie.

12 Garanties

12.1 Algemeen

U heeft één van onze apparaten aangeschaft en wij danken u voor het vertrouwen dat u heeft in ons product.

Om voortdurend veilige en efficiënte werking te verzekeren, raden wij aan om het apparaat regelmatig te laten inspecteren en onderhouden.

Uw installateur en onze serviceafdeling staan uiteraard tot uw dienst.

12.2 Garantievoorwaarden

De volgende bepalingen sluiten de toepassing ten gunste van de koper van de wettelijke toepasselijke bepalingen op het gebied van verborgen gebreken in het land van de koper niet uit.

Op dit apparaat is een contractuele garantie van toepassing tegen alle fabricagefouten; de garantieperiode gaat in op de op de rekening van de installateur vermelde datum van aankoop.

De garantieperiode staat vermeld in onze prijslijst.

Als fabrikant kunnen wij geenszins aansprakelijk worden gesteld indien het apparaat niet goed wordt gebruikt, niet of slecht wordt onderhouden of niet correct gemonteerd wordt (wat dat betreft moet u zelf zorgen dat de montage aan een erkend installateur wordt toevertrouwd).

In het bijzonder kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor materiële schade, immateriële verliezen of lichamelijke ongevallen naar aanleiding van een installatie die niet overeenstemt met:

- De wettelijke en reglementaire of door de plaatselijke overheid opgelegde bepalingen.
- De nationaal of plaatselijk geldende bepalingen en de bijzondere bepalingen met betrekking tot de installatie.
- Onze handleidingen en installatievoorschriften, met name voor wat betreft het regelmatige onderhoud van de apparaten.

Onze garantie is beperkt tot de vervanging of reparatie van de door onze technische diensten als defect erkende onderdelen, met uitsluiting van de arbeids-, verplaatsings- en transportkosten.

Onze garantie geldt niet voor de vervangings- of reparatiekosten voor onderdelen die defect zijn naar aanleiding van normale slijtage, een verkeerd gebruik, de tussenkomst van niet-vakbekwame derden, een gebrekkig of onvoldoende toezicht of onderhoud, een niet-conforme elektrische voeding of het gebruik van ongeschikte brandstof of van brandstof van slechte kwaliteit.

Op de kleinere onderdelen, zoals motoren, pompen, elektrische afsluiters, enz. is de garantie enkel geldig als deze onderdelen nooit gedemonteerd werden.

De rechten, vermeld in de Europese richtlijn 99/44/EEG, geïmplementeerd door het wettelijk besluit nr. 24 van 2 februari 2002, gepubliceerd in het staatsblad nr. 57 van 8 maart 2002, blijven van kracht.

13 Bijlage

13.1 Productkaart

Tab.15 Productkaart voor ruimteverwarmingstoestellen

Merknaam - productnaam		EFU 22	EFU 29
Seizoensgebonden energie-efficiëntieklasse voor ruimteverwarming		B	B
Nominale warmteafgifte (<i>Prated of Psup</i>)	kW	22	30
Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming	%	86	86
Jaarlijks energieverbruik	GJ	74	100
Geluidsvermogensniveau L _{WA} binnen	dB	60	60



Zie

Voor specifieke voorzorgsmaatregelen voor assemblage, installatie en onderhoud: zie hoofdstuk over veiligheidsvoorschriften.

13.2 Productkaart - temperatuurregelaars

Tab.16 Productkaart voor temperatuurregelaars

		B-Control
Klasse		III
Bijdrage aan energie-efficiëntie voor ruimteverwarming	%	1,5

13.3 Productgegevenskaart - temperatuurregelaars

Tab.17 Productgegevenskaart voor temperatuurregelaars

		IniControl 2
Klasse		III
Bijdrage aan energie-efficiëntie voor ruimteverwarming	%	1,5

13.4 Product fiche

Afb.56 De productkaart van de ketel geeft de ruimteverwarming energie-efficiëntie van het product aan.

Seizoensgebonden energie-efficiëntie van ruimteverwarming door ruimteverwarmingstoestel met ketel

①

‘I’ %

Temperatuurregelaar

overeenkomstig productkaart temperatuurregelaar

Klasse I = 1%, Klasse II = 2%, Klasse III = 1,5%,
Klasse IV = 2%, Klasse V = 3%, Klasse VI = 4%,
Klasse VII = 3,5%, Klasse VIII = 5%

②

+ [] %

Tweede ketel

overeenkomstig productkaart ketel

Seizoensgebonden energie-efficiëntie van
ruimteverwarming (in %)

③

([] - ‘I’) x 0,1 = ± [] %

Bijdrage zonne-energie

overeenkomstig productkaart zonne-energie-installatie

Collectoroppervlak (in
m²)

Volume warmwatertank
(in m³)

Collectorefficiëntie (in
%)

Klasse warmwatertank ⁽¹⁾
A* = 0,95, A = 0,91,
B = 0,86, C = 0,83,
D - G = 0,81

④

(‘III’ x [] + ‘IV’ x []) x 0,9 x ([] /100) x [] = + [] %

(1) Als de klasse van de warmwatertank boven A is, gebruik dan 0,95

Aanvullende warmtepomp

overeenkomstig productkaart warmtepomp

Seizoensgebonden energie-efficiëntie van
ruimteverwarming (in %)

⑤

([] - ‘I’) x ‘II’ = + [] %

Bijdrage zonne-energie EN aanvullende warmtepomp

selecteer kleinste waarde

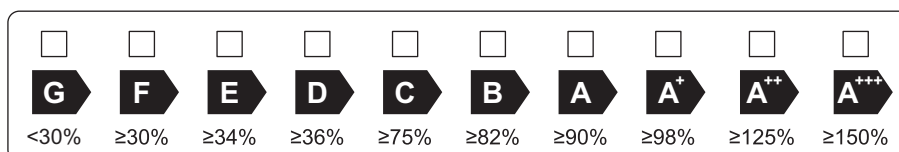
0,5 x [] OF 0,5 x [] = - [] %

Seizoensgebonden energie-efficiëntie van ruimteverwarming door pakket

⑦

[] %

Seizoensgebonden energie-efficiëntieklasse van ruimteverwarming door pakket



Ketel en aanvullende warmtepomp geïnstalleerd met laagtemperatuurwarmtestralers bij 35 °C?

overeenkomstig productkaart warmtepomp

⑦

[] + (50 x ‘II’) = [] %

De energie-efficiëntie van het pakket producten waarop deze kaart betrekking heeft, stemt eventueel niet overeen met de feitelijke energie-efficiëntie na installatie in het gebouw aangezien deze efficiëntie ook door andere factoren wordt beïnvloed, zoals het warmteverlies in het distributiesysteem en de dimensionering van de producten in verhouding tot de grootte van het gebouw en de kenmerken ervan.

AD-3000743-01

I De waarde van de seizoengebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming van de hoofdverwarming, uitgedrukt in %.

- II De factor voor het wegen van de warmteafgifte van hoofd- en aanvullende verwarmingstoestellen van een pakket zoals aangegeven in de volgende tabel.
- III De waarde van de wiskundige formule: $294/(11 \cdot \text{Prated})$, waarbij "Prated" is gerelateerd aan het ruimteverwarmingstoestel als hoofdverwarming.
- IV De waarde van de wiskundige formule $115/(11 \cdot \text{Prated})$, waarbij "Prated" is gerelateerd aan het ruimteverwarmingstoestel als hoofdverwarming.

Tab.18 Weging van ketels

$P_{\text{sup}} / (P_{\text{rated}} + P_{\text{sup}})^{(1)(2)}$	II, pakket zonder warmwatertank	II, pakket met warmwatertank
0	0	0
0,1	0,3	0,37
0,2	0,55	0,70
0,3	0,75	0,85
0,4	0,85	0,94
0,5	0,95	0,98
0,6	0,98	1,00
$\geq 0,7$	1,00	1,00
(1) De tussenliggende waarden worden berekend door lineaire interpolatie tussen de twee aangrenzende waarden. (2) Prated is gerelateerd aan het ruimteverwarmingstoestel of het combinatieverwarmingstoestel als hoofdverwarming.		

© Copyright

Alle technische en technologische informatie in deze handleiding, evenals door ons ter beschikking gestelde tekeningen en technische beschrijvingen, blijven ons eigendom en mogen zonder onze toestemming niet worden vermenigvuldigd. Wijzigingen voorbehouden.

DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S



www.dedietrich-thermique.fr

Direction des Ventes France

57, rue de la Gare

F- 67580 MERTZWILLER

☎ +33 (0)3 88 80 27 00

☎ +33 (0)3 88 80 27 99



DE DIETRICH REMEHA GmbH



www.remeha.de

Rheiner Strasse 151

D- 48282 EMSDETTEN

☎ +49 (0)25 72 / 9161-0

☎ +49 (0)25 72 / 9161-102

info@remeha.de



DE DIETRICH

www.dedietrich-otoplenie.ru

129164, Россия, г. Москва

Зубарев переулок, д. 15/1

Бизнес-центр «Чайка Плаза»,
офис 309

☎ +7 (495) 221-31-51

info@dedietrich.ru

VAN MARCKE



www.vanmarcke.be

Weggevoerdenlaan 5

B- 8500 KORTRIJK

☎ +32 (0)56/23 75 11



NEUBERG S.A.

www.dedietrich-heating.com

39 rue Jacques Stas

L- 2010 LUXEMBOURG

☎ +352 (0)2 401 401

DE DIETRICH THERMIQUE Iberia S.L.U.



www.dedietrich-calefaccion.es

C/Salvador Espriu, 11

08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT

☎ +34 935 475 850

info@dedietrich-calefaccion.es



DE DIETRICH SERVICE

www.dedietrich-heiztechnik.com

☎ Freecall 0800 / 201608

WALTER MEIER (Klima Schweiz) AG



www.waltermeier.com

Bahnstrasse 24

CH-8603 SCHWERZENBACH

+41 (0) 44 806 44 24

Serviceline +41 (0)8 00 846 846

☎ +41 (0) 44 806 44 25

ch.klima@waltermeier.com

WALTER MEIER (Climat Suisse) SA

www.waltermeier.com

Z.I. de la Veyre B, St-Légier

CH-1800 VEVEY 1

☎ +41 (0) 21 943 02 22

Serviceline +41 (0)8 00 846 846

☎ +41 (0) 21 943 02 33

ch.climat@waltermeier.com

DUEDI S.r.l.



www.duediclima.it

Distributore Ufficiale Esclusivo

De Dietrich-Thermique Italia

Via Passatore, 12 - 12010

San Defendente di Cervasca

CUNEO

☎ +39 0171 857170

☎ +39 0171 687875

info@duediclima.it



DE DIETRICH

www.dedietrich-heating.com

Room 512, Tower A, Kelun Building

12A Guanghua Rd, Chaoyang District

C-100020 BEIJING

☎ +86 (0)106.581.4017

+86 (0)106.581.4018

+86 (0)106.581.7056

☎ +86 (0)106.581.4019

contactBJ@dedietrich.com.cn

BDR Thermea (Czech republic) s.r.o.



www.dedietrich.cz

Jeseniova 2770/56

130 00 Praha 3

☎ +420 271 001 627

dedietrich@bdrthermea.cz



De Dietrich

DE DIETRICH THERMIQUE
57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER - BP 30

PART OF BDR THERMEA

